



Der Rathausbote

www.gemeinde.tiers.bz.it





Kurz notiert

„Akzeptiere was ist, lass los was war... und vertraue in das, was kommt!“

Dalai Lama

Ende Dezember hat der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für 2023 in Höhe von 8,3 Millionen Euro genehmigt. Die Tarife für Wasser, Abwasser und Müll konnten beibehalten werden und sehen für das laufende Jahr keine Erhöhungen vor.

Viele Projekte, welche letztes Jahr begonnen wurden, werden in den nächsten Wochen beendet bzw. fortgesetzt. So zum Beispiel die Zivilschutzmaßnahmen an der Oberstraße und der Weißlahnstraße, die letzten Arbeiten an der Fassung Goaßbödele sowie dem neuen Kraftwerk Lippen oder die Weiterarbeit beim Gemeindeentwicklungsplan.

In der Planungsphase hingegen ist die komplette Erneuerung der Brücke Ganne, die Realisierung der gesamten Infrastrukturen in der Wohnbauzone Plaug, die Kostenbeteiligung an den Bauarbeiten der Mittelschule in Blumau, die Sanierung der Schafalpkütte beim Äußeren Tierser Alpl, die Anbringung von Photovoltaikanlagen bei der Haniger Schwaige sowie an den gemeindeeigenen Gebäuden Rathaus, Schule, Sportplatz, Recyclinghof und Kraftwerk Kantun.

Neben der Verwaltung der gesamten Infrastrukturen und Dienste sind es aber vor allem die Vereine und Organisationen, welche wir finanziell und ideell stärken und unterstützen werden.

Alles Gute, Gesundheit, Zufriedenheit, Zuversicht und Mut für das Jahr 2023 wünscht euch

*Euer Bürgermeister
Gernot Psenner*

Inhalt

Gemeinde

Beschlüsse Gemeindeausschuss.....	3
Beschlüsse Gemeinderat	5
Ausgestellte Baukonzessionen.....	7
Bürgerversammlung.....	8
Überdachter Parkplatz	8
Empfang des Bürgermeisters	9
Die Gemeinde investiert weiter in Stromproduktion	10

Soziales - Familie - Bildung

Sommerkindergarten	11
Jugenddienst Bozen-Land.....	11
Bibliothek Tiers	12
40 Millionen Euro Haushaltspaket für 2023 geschnürt.....	14
Selbstständig wohnen mit Unterstützung	14

Kultur - Vereine - Tourismus - Sport

Heimatbühne Völser Aicha	16
Sternsingen in Tiers	16
Ein Hoch auf die Volljährigkeit	18
Beim KFS ist immer was los.....	19
Rückblick AVS-Werktagswanderer.....	22
Aktive Tierser Seniorenvereinigung.....	24
Musikkapelle Tiers.....	25
SKY Marathon	26
ASV Tiers/Raiffeisen.....	27
Seiser Alm - Ihre Meinung ist uns wichtig!	29
KFS Familie in Not.....	29
KFS Rätselserie	31

Impressum

Eigentümer und Herausgeber:

Gemeinde Tiers, registriert beim Landesgericht Bozen Nr. 9/2016, Verantwortlicher Schriftleiter: Filippo Pitscheider

Erscheinungsweise: zweimonatlich

Redaktionsschluss nächste Ausgabe:

16. März 2023

Kontakt: rathausbote@gemeinde.tiers.bz.it

Layout u. Druck: Südtirol Druck, Tscherms
Namentlich gezeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen. Eingesandtes Material bleibt Eigentum des Medieninhabers.

GEMEINDEAUSSCHUSS



■ Jeden Montag werden die wöchentlich gefassten Beschlüsse des Gemeindeausschusses an der Amtstafel der Gemeindehomepage veröffentlicht. Hier einige davon zum Nachlesen.

■ Die Firma Komtech Automation & Communication wird mit der Erneuerung der Funklizenz zu einem Gesamtbetrag von 270,00.- € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Anschlussgebühr über 12.304,50 € zzgl. 22% MwSt. für die Parallelschaltung des E.-Werk Lippen an das Stromnetz wird genehmigt und an den Netzbetreiber Gemeinde Tiers – E.-Werk liquidiert.

■ Die Genehmigung für den Betrieb der Seilbahn "Tiers – Frommer Alm", betreffend den Überflug der gemeindeeigenen Grundparzellen 977/1 und 982 – K.G. Tiers und für die Besetzung der Gp. 977/1 – K.G. Tiers mit den Stützen wird an die Tierser Seilbahn AG erteilt. Der Entwurf des Mietvertrages für den Überflug und die Nutzung von Flächen auf den Gp. 977/1 und 982 – C.C. Tiers wird genehmigt. Es wird festgehalten, dass für die Besetzung und den Überflug mit der Seilbahn ein jährlicher Mietzins von insgesamt 5.416,40 Euro zu bezahlen ist, welcher jährlich an die ASTAT-Erhöhung angepasst wird.

■ Der Musikkapelle Tiers wird für das Jahr 2022 ein ordentlicher Beitrag von 6.000,00 € zuerkannt.

■ Im Zuge der Baumeisterarbeiten zur Sanierung der Wasserfassung „Breienbach“ (Goasbödele) haben sich Zusatzarbeiten als erforderlich

erwiesen, welche in der Planungsphase unvorhersehbar waren, aber technisch und funktional notwendig sind. Dem Bauleiter Dr. Ing. Klaus Plattner von der Firma Baubüro werden somit für das Zusatz- und Varianteprojekt, ein Betrag in Höhe von € 15.551,25 zzgl. 22% MwSt. anerkannt

■ Für die Arbeiten zur elektromaschinellen Ausrüstung bei der Errichtung Wasserkrafthaus „Lippen“ erhält der Bauleiter Dr. Ing. Andreas Schrott für den 2. Baufortschritt einen Betrag von 113.802,50 Euro zzgl. 22% MwSt.

■ Im Zuge der Arbeiten am Austausch der Druckrohrleitung „Wasserfassung Breienbach (Goasbödele) hat sich die Notwendigkeit von Varianten und Zusatzarbeiten ergeben und somit wird das Zusatzhonorar an Dr. Ing. Christian Leitner des Büro Exact Ingenieure in Höhe von 9.104,51 € zzgl. 4% Abgaben und 22% MwSt. anerkannt.

■ Die Firma Market Pircher KG wird mit der Lieferung von verschiedenen Lebensmitteln für den Kindergarten und die Schulausspeisung für das Jahr 2023 zu einem Gesamtbetrag von 9.215,00 € zzgl. 10% MwSt. beauftragt.

■ Die Gemeinde setzt sich für die Bekämpfung des Borkenkäfers ein und verkauft das befallene, geschlägerte oder noch zu schlägernde Holz in verschiedenen Örtlichkeiten mittels öffentlicher Versteigerung.

■ Die Müll-, Abwasser- und Trinkwassergebühren für das Jahr 2023 bleiben unverändert. Alle Tarife sind auf der Homepage der Gemeinde ersichtlich.

- Der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2023 betreffend die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter der Gemeinde Tiers, mit einem Kompetenzhaushalt von Einnahmen und Ausgaben im Gesamtbetrag von 475.672,06 € wird genehmigt.
- Das Büro „Winkler & Sandrini“ wird mit dem Dienst der Wirtschafts- und Steuerberatung für das Jahr 2023 zu einem Gesamtbetrag von 7.000,00 € zzgl. 4% Abgaben und 22% MwSt. beauftragt.
- Errichtung Wasserkraftwerk Lippen: Die Firma isB-Veritas GmbH wird mit der Überprüfung der Messgruppen für Steuerzwecke zu einem Betrag von 1.264,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Firma Legioinstitute GmbH wird zur Überprüfung der Wasserqualität der 6 Quellen in Tiers im Jahr 2023 zu einem Gesamtbetrag von 597,60 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Firma Pro Light GmbH wird mit der Lieferung von Masten und Lampen für die öffentliche Beleuchtung zu einem Gesamtbetrag von 16.498,61 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Firma M - Elektro d. Manfred Oberheinricher wird mit der Spleissung der Glasfaserkabel der neuen Anschlüsse zu einem Gesamtbetrag von 1.316,66 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Firma Arch Play GmbH wird mit der Lieferung und Montage der Ersatzteile für das Trampolin des Spielplatzes zu einem Gesamtbetrag von 2.500,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Herr Stefan Raffener wird vom 01.01.2023 bis 30.06.2023 mit der Amtsführung des Sekretariatssitzes beauftragt mit einer Besoldung von 21.162,22 €, zzgl. 23,8% CPDEL (5.036,61 €) und 8,5% IRAP (1.798,79 €).
- Der Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Tiers wird in den Bereichen Nutzung der materiellen und instrumentellen Ressourcen, Sicherheit im Bereich Informatik, Beziehungen zu den Medien, Nutzung der Sozialen Medien und die Weiterbildung in der Materie öffentliche Ethik und Ethisches Verhalten angepasst und aktualisiert.
- Der Betrag von 90.955,25 € wird als gebundene Kassa zum 31.12.2022 festgelegt und beim Schatzmeister der Gemeinde zweckgebunden.
- Der OEW - Organisation für eine solidarische Welt wird der Solidaritätsbeitrag 2022 für indigene Völker von 413,00 € anerkannt.
- Die Firma Elektro Holzmann d. Holzmann Wilhelm wird mit der Anbringung von Photovoltaikanlagen auf gemeindeeigenen Gebäuden zum Preis von 180.065,10 €, inklusive 14.759,63 € Sicherheitskosten, zuzüglich 10% MwSt., insgesamt 198.071,61 € beauftragt.
- Die Firma Rieder Simon mit Sitz in Tiers wird mit die Reparatur der Trinkwasserleitung im Bereich „Ganne“ zu einem Gesamtbetrag von 7.247,50 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Anteile an elektrischer Energie der Gemeinde Tiers an den E.-Werken Eggental Konsortial GmbH und Breiten Konsortial GmbH werden ab dem Jahr 2023 an den SEV ENERGIES (SEV-Südtiroler Energieverband) zu variablen Preisen, die sich an den sog. PUN Nord koppeln, verkauft.
- Die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft wird mit der Verrechnung der Löhne und Gehälter der Bediensteten der Gemeinde Tiers und mit der Verrechnung der Amtsentschädigung für die Verwalter der Gemeinde Tiers für den Zeitraum 01.01.2023 - 31.12.2025 zu einem geschätzten Betrag von 7.800,00 € zzgl. MwSt. beauftragt.
- Der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2023 – 2025 wird genehmigt, aufgrund des mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 und 44 vom 29.12.2022 genehmigten Haushaltsvoranschlag der Gemeinde und des einheitlichen Strategiedokumentes.
- Der Plan über die Aufteilung der Beiträge an Vereine und sonstige Zuwendungen für das Jahr 2023 wird genehmigt und die Ausgabenverpflichtungen vorgenommen.
- Der Südtiroler Bauernbund wird mit der Lohnabrechnung der landwirtschaftlichen Tagelöhner für die Jahre 2023 - 2025 zu einem Gesamtbetrag von 3.600,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Firma Ecorott GmbH mit Sitz in Aldein wird mit der Entsorgung der Asche des Fernheizwerkes für die Jahre 2023 - 2025 zu einem Gesamtbetrag von 4.754,75 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Die Firma EN-CO d. Steindl Robert & Co. Ohg mit Sitz in Ratschings wird mit dem Fernzugriff auf die gemeindeeigenen E-Werke für die Jahre 2023 - 2025 zu einem Gesamtbetrag von 2.520,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.
- Das mit Borkenkäfern befallene Holz am Stock in verschiedenen Örtlichkeiten wird an die Firma Holz Pichler Forst GmbH zum Preis von 32,80 Euro/fm verkauft. Bei einer geschätzten Menge von 3.000 fm beläuft sich der Gesamtbetrag voraussichtlich auf 98.400,00 Euro zzgl. 22% MwSt.

■ Die Vereinbarung zur Verstärkung des öffentlichen Liniendienstes Nr 176 Seis-Völs-Tiers im Zeitraum 11.12.2022 – 09.12.2023, zusammen getroffen mit der Provinz Bozen - Amt für Personenverkehr, Gemeinde Völs am Schlern, der Seis-Seiseralp Bahn AG und dem Tourismusverein Völs am Schlern, wird genehmigt. Die Gemeinde Tiers verpflichtet sich hierfür mit Kosten von Euro 13.424,94 zzgl. 22% MwSt.

■ Unter Berücksichtigung der Aufarbeitungskosten und Marktpreise müssen die Preise für die Zuweisung von Holz an die Nutzungsberechtig-

ten neu festgesetzt werden: Holz für Bau und Instandhaltung von Wohn- und Wirtschaftsgebäuden: 45,00 €/Fm. Für die Bereitstellung von Sonderlängen wird ein 20%-iger Aufschlag angewandt. Für alle übrigen Bezüge von Bauholz: 1. Qualität Handelspreis 95,00 €/Fm und 2. Qualität Handelspreis 75,00 €/Fm. Zaunholz (Lärche) Gestehungspreis: 95,00 €/Fm und Brennholz: 45,00 €/Fm. Es wird festgehalten, dass Lärchenholz nicht als Bauholz ausgegeben wird.

■ Die Firma Gol Market Gruber d. Kritzinger Lydia wird mit der Lieferung von verschiedenen Lebensmit-

teln für den Kindergarten und die Schulausspeisung für das Jahr 2023 zu einem Gesamtbetrag von 9.000,00 € zzgl. 10% MwSt. beauftragt.

■ Das Projekt betreffend den Abbruch und Neubau der Brücke "Ganne", ausgearbeitet von Dr. Ing. Weis Walter des Ingenieurteams Bergmeister wird in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt. Die definitive Genehmigung inklusive der Ausgabenverpflichtung erfolgt mit einem weiteren Beschluss. Die Gemeinde Tiers sucht beim Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen um einen Beitrag an.



GEMEINDERAT (Sitzung vom 28.11.2022)

Der Teil des vinkulierten Verwaltungsüberschusses in Höhe von 139.758,85 € wird freigestellt und die Abschlussrechnung (Abschluss-, Erfolgs- und Vermögensrechnung) für das Jahr 2021 entsprechend angepasst und genehmigt.

Die 7. Änderung des Haushaltsvoranschlages für die Finanzjahre 2022 - 2024, welche einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wird genehmigt. Das einheitliche Strategiedokument, sowie das Investitionsprogramm werden gleichzeitig angepasst. Es wird festgehalten, dass das mutmaßliche Wirtschaftsergebnis 116.516,82 € beträgt.

Der Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen Feuerwehr Tiers für das Jahr 2023, welcher Einnahmen und Ausgaben in Höhe von insgesamt 87.500 € vorsieht, wird genehmigt.

Anbringung von Photovoltaikanlagen auf gemeindeeigenen Gebäuden: Genehmigung des Projektes

Die Gemeinde beabsichtigt auf den gemeindeeigenen Gebäuden Rathaus, Recyclinghof, neue Grundschule, Sportplatz und E-Werk Kantun Photovoltaikanlagen anzubringen.

Es wird festgehalten, dass sich die Gesamtkosten für die Verwirklichung des Projektes laut Kostenschätzung auf 182.975,23 € (Summe der Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 14.759,63 €) zuzüglich 10% MwSt. 18.297,52 € MwSt., insgesamt 201.272,75 € belaufen. Das von Per. Ind. Thaler Roland ausgearbeitete Projekt wird genehmigt.

Ernennung der Kommission für die Unbewohnbarkeitserklärung von Gebäuden.

Mascarello Alessandro (effektives Mitglied – membro effettivo)
Geom. Becchimanzi Alessandro (effektives Mitglied – membro effettivo)

Geom. Wörndle Jutta (effektives Mitglied – membro effettivo)

Die Kommission bleibt für die Dauer der Amtszeit des Gemeinderates bis 2025 im Amt bleibt.

Entdemanialisierung und Verkauf der Gp. 1141/3 - K.G. Tiers

Die Gp. 1141/3 in E.ZL. 98/II - K.G. Tiers wird entdemanialisiert und in das Vermögensgut der Gemeinde Tiers übertragen. Die Gp. 1141/3 - K.G. Tiers wird zum Preis von insgesamt 1.000,00 € an Mahlknecht Markus Josef verkauft.

Kauf und Demanialisierung der Gp. 2025/2 - K.G. Tiers im Eigentum von Resch Alois und Lunger Berta.

Die Gp. 2025/2 – K.G. Tiers wird dem öffentlichen Gut der Gemeinde Tiers zugeschrieben.

Der Kauf der Gp. 2025/2 – K.G. Tiers zum Preis von 1.950,00 € genehmigt.

Sitzungen der Gemeindeorgane mittels Videokonferenz: Genehmigung der aktualisierten Geschäftsordnung des Gemeinderates

Die überarbeitete Geschäftsordnung, in der das Kapitel VIII (Abhaltung der Sitzungen mittels Videokonferenz) hinzugefügt wurde, wird genehmigt.

Sitzung vom 29.12.2022

Das einheitliche Strategiedokument (ESD) 2023-2025 wird genehmigt.

Der Haushaltsvoranschlag 2023-2025 wird genehmigt:

voraussichtlicher Kassafonds am 01.01.2023	5.145.977,78€
Einnahmen/Ausgaben 2023	8.363.503,12€
Einnahmen/Ausgaben 2024	7.951.174,80€
Einnahmen/Ausgaben 2025	7.809.234,80€
voraussichtlicher Kassafonds am 31.12.	52.914,62

Der Stellenplan wurde aktualisiert und genehmigt:

Umwandlung der Teilzeitstelle 50% als Gemeindepolizist/in (6. FE) in eine Teilzeitstelle als Verwaltungsassistent/in (6. FE), endgültige Streichung der Vollzeitstelle als Verwaltungsbeamter/in auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen (5. FE), Streichung der Vollzeitstelle als spezialisierte/r Arbeiter/in (4. FE); Aufstockung der Stelle als qualifizierte/r Koch/Köchin (3. FE) von 65% auf 80% und die Aufstockung der Stelle als qualifizierte Reinigungskraft um 50%

Ersetzung von Herrn Ebner Thomas als Mitglied in der Gemeindekommission für Raum und Landschaft:

Nach dem Rücktritt von Herrn Ebner wird Frau Regensberger Bettina mit sofortiger Wirkung als Sachverständige für Baukultur zum effektiven Mitglied der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und der Gemeindekommission für Landschaft ernannt.

Gemeindeimmobiliensteuer:

Die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), bestehend aus 9 Artikeln und die Freibeträge und Steuersätze der Gemeindeimmobiliensteuer wird genehmigt und ist somit ab 01.01.2023 in Kraft.

Wohnbauzone Plaug 1 - Zone West - Bau der Infrastrukturen: Genehmigung des Projektes:

Es ist notwendig in der Wohnbauzone Plaug 1 - Zone West die Errichtung der Infrastrukturen fortzusetzen. Das Projekt von Dr. Ing. Martin Weiss mit Kosten von 139.496,63 € (Summe der Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 4.900,00 €) zuzüglich 37.503,36 € (Summe zur Verfügung der Verwaltung), von insgesamt 177.000,00 € wird genehmigt.



Wir gratulieren zum Geburtstag



Wir gratulieren auf das Herzlichste folgenden Geburtstagskindern und wünschen noch viele Jahre in Gesundheit und Lebensfreude!

Februar

Pairegger Helga verh. Pattis, Waldrand, geb. am 03.02.1941
Anegg Leopoldina Wwe. Pattis, Wohnbau Bäckewiese, geb. am 04.02.1938
Weissensteiner Luise Wwe. Villgrattner, Pagun, geb. am 04.02.1938
Thaler Josefine Wwe. Lunger, Prentner, geb. am 08.02.1927
Gurschler Monika verh. Robatscher, Leitner, geb. am 16.02.1942
Mitterer Friederike verh. Robatscher, Thaler, geb. am 20.02.1942

März

Trompedeller Paul, geb. am 14.03.1943
Pattis Franz, Naifner, geb. am 15.03.1925
Waldner Friederike Wwe. Villgrattner, Bäckewiese, geb. am 16.03.1941
Mühlbichler Anna verh. Trompedeller, Veralt, geb. am 20.03.1939
Masoner Marta, Villa Andrä, geb. am 24.03.1942
Vanzo Pattis Maria, verh. Resch, Untertrompedeller, geb. am 29.03.1943

Baukonzessionen, Baugenehmigungen, landschaftsrechtliche Genehmigungen und beeidete Baubeginnmeldungen

Bauherr	Angaben über die Bauarbeiten
Schwerzmann Samuel Peter und Wurm Terese Margareth	Wiedergewinnungsarbeiten, interne Umbauarbeiten, Erweiterung Wohnhaus - mat. Ant. 2 der Bp. 403 - K.G. Tiers – Weisslahn 39
Tierser Seilbahn AG St.-Georg-Straße 79	Errichtung der Seilbahn Tiers – Frommeralm mit Ausnahme der Parkplätze und des Kinderspielplatzes – im Sanierungswege
Rungaldier Manuel und Pattis Hildegard – St.-Zyprian-Straße 3	Sanierung und Erweiterung der Wohnungen im Ober- und Dachgeschoss – 3. Variante
Masoner Sabine St.-Georg-Straße 4/A	Bauliche Umgestaltung zur Umwidmung des Stadels im Sinne von Art. 107, Abs. 23 des L.R.O.G in Wohnhaus mittels Abbruch und Wiederaufbau – 2. Variante
Investa GmbH Gerbergasse 40 – Bozen	Bau eines Wohngebäudes (Umwidmung ex Gasthof Rose) – 2. Variante
Resch Heinrich Winklweg 2/3	Errichtung eines offenen Unterstandes für Fahrzeuge und Fahrräder auf dem mat. Ant. 2 der Bp. 475 - K.G. Tiers
Gemeinde Tiers St.-Georg-Straße 79	Abbruch und Neubau der Brücke „Ganne“
Knolseisen Christian Oberstraße 11	Änderung der Zweckbestimmung und außerordentliche Instandhaltung des Dachgeschosses der Bp. 98 - K.G. Tiers
Florisa Mountain Chalet	Abbruch und Wiederaufbau des Wohnhauses beim Steger-Hof – 2. Variante

Sitzungen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) gemäß L.G. Nr. 9/2018

Die Sitzungen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) finden nun monatlich statt. Somit können Projekte jederzeit vorgelegt bzw. über den Einheitsschalter für das Bauwesen (SUE) der Gemeinde übermittelt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Projekte den Anforderungen laut Anlage 1) der Bauordnung der Gemeinde entsprechen müssen und erst auf die Tagesordnung gesetzt werden, wenn die Unterlagen vollständig sind. Die Bauordnung, welche vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 22/2021 genehmigt wurde ist auf der Internetseite der Gemeinde unter Verwaltung → Verordnungen veröffentlicht.

Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „Plaug 1“ Abgabetermine der Gesuche um Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau

31.03.2023 - 30.06.2023 - 30.09.2023 und 31.12.2023 – jeweils um 12:15 Uhr

Fällt der angeführte Tag auf einen Samstag, Sonn- oder Feiertag gilt der darauffolgende Werktag als Abgabetermin.



Bürgerversamm-
lung zum Thema:

„Gründung einer Energiegemeinschaft“

Mitte Jänner lud die Gemeindeverwaltung zum Infoabend ins Haus der Dorfgemeinschaft ein. Herr Philipp Fallmerayer, Manager Direktor der EN_EVO Energy Evolution mit Sitz in Brixen referierte über das Thema Energiegemeinschaften.

Wichtige und interessante Infos können auf der Homepage der Gemeinde Tiers www.gemeinde.tiers.bz.it, unter dem Menüpunkt Energiegemeinschaften nachgelesen werden.



Interessens- bekundung: Überdachter Parkplatz in der Dorfmitte



Die Gemeinde Tiers beabsichtigt einige Autoabstellplätze in der St. Georgstr. (siehe Foto) zu vermieten.

Interessierte können sich innerhalb **Dienstag, den 28.02.2023** bei der Gemeinde Tiers mittels E-Mail info@tiers.eu oder PEC tiers.tires@legalmail.it melden. Die nötigen Formulare können auf der Homepage der Gemeinde entnommen werden. Nähere Informationen können auch unter (+39 3405059021) eingeholt werden.

Der Bürgermeister Gernot Psenner

Wir gratulieren
ganz herzlich zur
Hochzeit und
wünschen euch
alles Gute für
den zukünftigen
Lebensweg.



BM Gernot Psenner, Simone Mair Weissenegger, Fabian Villgrattner und die Zeugen Petra Colafati und Klemens Villgrattner.



G Glückwünsche zur Hochzeit

Empfang des Bürgermeisters

Nach einer coronabedingten Pause konnte heuer Anfang Jänner wieder der Empfang des Bürgermeisters für alle Gemeinderätinnen und Gemeinderäte und die Vertreterinnen und Vertreter der örtlichen Institutionen, Vereine und Vereinigungen stattfinden.

Hier der Auszug der Grußworte des Bürgermeisters an die TeilnehmerInnen.

Wir blicken auf 2022 zurück. Es war ein intensives Jahr in der Welt, in Europa, in Südtirol und auch direkt vor Ort bei uns in Tiers.

Als Gemeindeverwaltung haben wir mit 57 Ratsbeschlüssen und 596 Ausschussbeschlüssen wieder versucht, die besten Entscheidungen zum Wohle der Tierserinnen und Tierser zu treffen. Meist sind sie einstimmig erfolgt.

Sicher gibt es die eine oder den anderen, die oder der nicht mit allen Entscheidungen glücklich ist. Wir im Gemeinderat und speziell im Ausschuss sind stets bemüht das Allgemeinwohl in den Vordergrund zu stellen, um so das Dorf noch attraktiver und lebenswerter zu machen. Damit dies auch zukünftig gelingt seid ihr bzw. eure Vereine und Institutionen von größter Bedeutung, Notwendigkeit und Wichtigkeit. In kaum einem anderen Land wird die Vereinskultur so großgeschrieben wie in Südtirol.

Kurzum: Vereine haben hierzulande Tradition. Und bei uns in Tiers ist das nicht anders. Man beachte den Bildungs- und Veranstaltungskalender mit 25 Vereinen bei aktuell 1005 Einwohnern.

Ein Dorf ohne Vereine und Institutionen ist wie ein Haus ohne Dach.

Die Vereinslandschaft in unserer Gemeinde ist vielfältig, von Bildung, Kultur, Pfarre, Musik, Sport, Zivilschutz bis hin zu zahlreichen Interessensvereinigungen ist für jeden etwas dabei.

Unsere Vereine bieten Möglichkeiten zur persönlichen Entfaltung, sei es als Feuerwehrmann/frau, Bergretter/in, Sportler/in, Chorsänger/in, Jungscharkind, Mitglied im Alpenverein u. vieles mehr. Insbesondere in kleineren Gemeinden wie der unseren tragen Vereine ganz wesentlich zur Förderung des Gemeinwesens und zum Erhalt kultureller Traditionen bei und gelten als Brückenbauer zwischen den Menschen.

Die Ausübung eines Ehrenamtes ermöglicht das Erlernen von Fertigkeiten, die im Berufsleben zwar vielfach gefordert, jedoch selten direkt vermittelt werden: Argumentations-,



Organisations- oder Durchsetzungsvermögen, die Bereitschaft Kompromisse einzugehen oder zwischen verschiedenen Parteien zu vermitteln sind nur einige Fähigkeiten, die im Rahmen einer ehrenamtlichen Tätigkeit erlernt werden und den Berufsalltag erleichtern können.

Vereine erschaffen Räume des sozialen Miteinanders, wo sich Menschen unabhängig von Altersklassen, sozialer Zugehörigkeit und Hierarchieebenen begegnen und ihre Interessen miteinander teilen können.

Um die Vereinslandschaft so zu erhalten, wie sie ist, Vereine fit für die Zukunft zu machen und noch mehr Freiwillige zu begeistern, sind wir gerade als Gemeindeverwaltung bemüht, eure Tätigkeiten sowohl finanziell wie auch ideell zu fördern.

Miteinander ist füreinander. Daran wollen wir festhalten. Heute möchte ich euch dafür ausdrücklich danke sagen. Ohne Dankbarkeit wird alles selbstverständlich, alles normal, alles alltäglich.

Die Aufmerksamkeit für das, was besonders ist, die Wachsamkeit für die kleinen Kostbarkeiten im Leben sollen und dürfen nicht verschwinden.

Herzlichen Dank für euren großen, wichtigen und wertvollen Einsatz das ganze Jahr über. Der Dank ist gleichzeitig auch Bitte euch weiterhin für unsere Gemeinde zu engagieren.

Für das Jahr 2023 wünsche ich euch besonders Gesundheit und Zufriedenheit.

Euer Bürgermeister



Die Gemeinde investiert weiter in Stromproduktion

Stromverteilung wird verpachtet

Unsere Gemeinde betreibt schon seit Jahrzehnten eigene E - Werke. Seit Mitte Dezember ist ein weiteres Kleinkraftwerk mit ca. 600.000kw/h Jahresproduktion in Betrieb gegangen.

Das gemeindeeigene Stromnetz wird seit Jänner an Edyna verpachtet. Edyna ist der größte Stromverteiler in Südtirol und betreibt ein weitreichendes Stromnetz. Die Anforderungen an Stromverteiler werden immer komplexer, das Verteilersystem immer flexibler. Das Stromnetz verbindet Erzeuger und Nutzer, aber immer häufiger werden letztere selbst zu Produzenten von selbst erzeugtem Strom aus verschiedenen Quellen, die danach verlangen, mehr oder weniger große Energiemengen in das lokale Stromnetz einzuspeisen. Der Energieverteiler ist daher gefordert, sich ständig neuen Herausforderungen zu stellen und ein Verteilnetz zu entwickeln, das in puncto Leistung und Effizienz den Anforderungen entspricht. In Absprache mit der Gemeindeverwaltung wird das Stromnetz kontinuierlich ausgebaut und so noch effizienter gestaltet.

Die Netzwartung ist ein Dienst an die Bürger. Sie ist aber für die Gemeinde defizitär, die Verpachtung daher ein notwendiger und sinnvoller Schritt. Weit über eine Millionen Euro ist das Stromnetz der Gemeinde Tiers laut einer aktuellen Schätzung wert und der Pachtpreis ist an diesen Wert durch die Aufsichtsbehörde gebunden, nämlich mit 5,6 % auf den Netzwert und mit 3,3% Abschreibekosten. Der Pacht beträgt deshalb 123.000 Euro pro Jahr. Die Verpachtung ist vorerst auf 5 Jahre festgelegt worden. Die Vorbereitungen zur Verpachtung haben sich über Monate erstreckt.



Das neue Krafthaus Lippen, in dem sich die Pelton turbine befindet.

Einen besonderen Dank gilt dabei dem Referenten Martin Damian sowie dem Tierser E - Werk Chef Stephan Obkircher und seinem Team. Um das hohe Qualitätsniveau der Stromverteilung in Tiers zu halten, werden wir auch weiterhin in Absprache mit Edyna große Investitionen in das Verteilnetz tätigen, um Sicherheit und Innovation zu gewährleisten. Bereits jetzt im Februar und März werden alle Zähler getauscht.

Der neue Zähler „Smart Meter“ ist in der Lage, den Energieverbrauch genauer zu erfassen. Dieser Vorteil kommt auch allen Kunden zugute, da sie ihren Energieverbrauch so besser überwachen können; unter anderem wird die Verbrauchskurve im Viertelstundenakt aktualisiert. Mehr Informationen ermöglichen ein besseres Bewusstsein für den eigenen Verbrauch und fördern einen rationeleeren Umgang mit Energie.

Der Bürgermeister

Tiers Info NEWS

News, Veranstaltungen, Kleinanzeigen, Rathausbote und vieles mehr wird in der neuen Tiers Info-NEWS Whatsapp Gruppe geteilt. Um der Gruppe beizutreten einfach diesen QR-Code scannen.



Tiers Info NEWS
WhatsApp Gruppe



Scanne diesen QR-Code mit der Kamera in WhatsApp oder lade ihn hoch, um dieser Gruppe beizutreten.



Sommerkindergarten 2023

Auch im Sommer 2023 wird der Verein „Die Kinderwelt Onlus“ im direkten Auftrag der Gemeinde Tiers den Sommerkindergarten für Kindergartenkinder anbieten und zwar vom 03. – 28. Juli 2023. Die Einschreibungen finden vom 4. Februar, ab 10:00 Uhr, bis 12. Februar 2023 ONLINE über <https://kinderwelt.kidscamps.it> statt. Das Informationsblatt wird über den Kindergarten und über E-Mail verteilt.

Beim „Kunterbunten Sommer“ in Völser Aicha (vom 31. bis 18. August) können bei verfügbaren Plätzen auch Kindergarten- und Grundschulkindern aus Tiers das Angebot nutzen (Online-Anmeldung).

Wir suchen auch wieder Betreuer*innen für den Sommerkindergarten. Meldet euch gerne unter: info@verein-kinderwelt.com

gefördert von | sostenuto da



Familien-agentur
Agenzia per la famiglia

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO -ALTO ADIGE

Agencia per la famiglia



Sommerstimmung beim Jugendsommer Bozen-Land

Die Anmeldungen beginnen am Mittwoch, 1. Februar um 19.00 Uhr und laufen bis Mittwoch, 22. Februar 2023. In diesem Zeitraum gilt der Frühbucherpreis, anschließend werden pro Anmeldung 10€ mehr verrechnet. Alle Anmeldungen erfolgen online auf der Webseite www.jdbl.it.

Jugend Aktiv - Sommerbeschäftigung für Jugendliche ab der 3. Mittelschule bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres

Bei dem Projekt „Jugend Aktiv“ führen junge Menschen kleinere „Sommerjobs“ und soziale Aktionen durch und erhalten so eine sinnvolle und altersgerechte Beschäftigung während der Sommermonate.

Hier ein Überblick über die angebotenen Sommerwochen der Gemeinde Tiers:

Kindersommer (1. – 4. Klasse Grundschule)

Jugendsommer (5. Klasse Grundschule – 3. Klasse Mittelschule)

Woche 1 (Tiers) Mo. 03.07. - Fr. 07.07.2023
Woche 2 (Tiers) Mo. 10.07. - Fr. 14.07.2023
Woche 3 (Tiers) Mo. 17.07. - Fr. 21.07.2023
Woche 4 (Tiers) Mo. 24.07. - Fr. 28.07.2023

Woche 1 Mo. 17.07. – Fr. 21.07.2023
Woche 2 Mo. 24.07. – Fr. 28.07.2023
Woche 3 Mo. 31.07. – Fr. 04.08.2023



Bibliothek Tiers

Neue Zeitschriften in der Bibliothek!

Die Zeitschrift „Burda“ beschäftigt sich mit Themen aus dem Bereich Mode und Lifestyle. Sie bietet Artikel über aktuelle Trends in der Modebranche, Tipps und Anleitungen zum Nähen und Handarbeiten, sowie Rezepte und Deko-Ideen für das Zuhause. Die Zeitschrift richtet sich an alle, die sich für Mode und Design interessieren und bietet Inspirationen und Ideen für einen individuellen Lebensstil. „Burda“ erscheint monatlich und kann von nun an in der Bibliothek ausgeliehen werden.



„Kraut und Rüben“ ist eine Zeitschrift, die sich mit Themen aus dem Bereich Landwirtschaft, Gärtnern und Ernährung beschäftigt. Man kann über Entwicklungen in diesen Bereichen nachlesen und erfährt Tipps und Tricks für den Anbau von Gemüse und Obst. Es finden sich außerdem viele Rezepte. Die Zeitschrift richtet sich an alle, die sich für gesunde Ernährung und den nachhaltigen Umgang mit Ressourcen interessieren. Die Zeitschrift erscheint monatlich und auch sie kann von nun an in der Bibliothek ausgeliehen werden.



Öffnungszeiten Bibliothek Tiers

Montag	16.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag	08.30 Uhr bis 10.00 Uhr
Donnerstag	15.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Samstag	09.00 Uhr bis 10.30 Uhr

DAS JAHR 2022 IN ZAHLEN

Bibliothek Tiers

Medienbestand in der Bibliothek

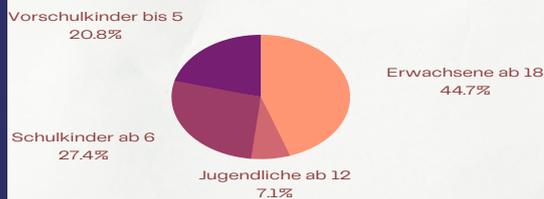
Am 29.12.2022:
3413



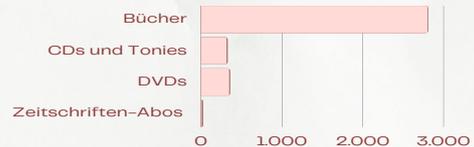
Nutzer*innen der Bibliothek nach Geschlecht

77% weiblich
23% männlich

Nutzer*innen der Bibliothek nach Alter

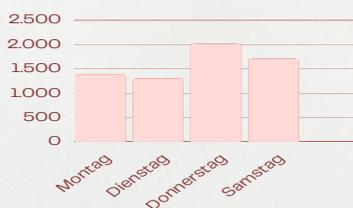


Verschiedene Medien in der Bibliothek



Anmeldungen im Open

21% der Nutzer*innen haben online auf ihr Nutzerkonto zugegriffen.



Entlehnungen nach Wochentag

Auch 2023 für dich geöffnet:

Montag: 16.30-18.00
Dienstag: 8.30-10.00
Donnerstag: 15.00-16.30
Samstag: 9.00-10.30





Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern
Comunità Comprensoriale di Salto - Sciliar
Comunità Raion Salten - Sciliar

40 Millionen Euro Haushaltspaket für 2023 geschnürt

Der Rat der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern hat auf seiner jüngsten Sitzung den Haushalt für 2023 geschnürt.

Der Mammutanteil des Haushalts 2023 der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern geht mit knapp 26 Millionen Euro einmal mehr an die Sozialdienste, „der Bereich, in dem die Menschen vor Ort in den 13 Mitgliedsgemeinden die Arbeit der Bezirksgemeinschaft und ihrer Mitarbeiter am direktesten spüren, ob Familien in finanziellen Notlagen und Menschen mit Behinderungen, Menschen mit psychischen Problemen und ältere, kranke und pflegebedürftige Menschen mit ihren Familien“, so Bezirkspräsident Albin Kofler.

Mülldienste werden für sieben Jahre ausgeschrieben

Die Sammlung und der Transport von Rest- und Biomüll in den 13 Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern wird mit Beginn ab 1. Mai 2023 für insgesamt sieben Jahre bis zum 30. April 2030 zu einem Gesamtbetrag von 16,4 Millionen Euro neu ausgeschrieben. „Die Mülldienste gehören zu jenen Aufgaben der Bezirksgemeinschaft, die seit Jahren eindrucksvoll beweisen, dass eine engere Zusam-

menarbeit zwischen den Gemeinden durchaus sinnvoll ist,“ so Kofler, der dabei auch an zukünftige Möglichkeiten wie für eine Orts- und Gemeindepolizei oder andere Dienste denkt.

Ausbau des Radwegenetzes wird vorangetrieben

Die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern arbeitet an einem schrittweisen Ausbau des bestehenden Radwegenetzes, „ein Herzensanliegen“, wie es Kofler nennt. „Die Radwege verbinden die Menschen über die Gemeindegrenzen hinweg, sollen im Sinne der Nachhaltigkeit dazu ermutigen, das Auto zuhause stehenzulassen und das Fahrrad zu nehmen und stellen noch dazu ein attraktives Angebot für die Freizeit oder den Urlaub dar.“

„Besonders freut es uns, dass wir als Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern trotz der vielfältigen Aufgabenbereiche und der großen Herausforderungen in unserer Arbeit für die Menschen der 13 Mitgliedsgemeinden keine Schulden haben und keine Darlehen aufnehmen müssen“, unterstreicht Bezirkspräsident Albin Kofler.

Selbstständig wohnen mit Unterstützung

Das Kompetenzzentrum für sozialpädagogische Wohnbegleitung und selbstbestimmtes Leben stellt sich vor.

Seit mehr als zwanzig Jahren unterstützen die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern Menschen mit Beeinträchtigung in Richtung Selbstständigkeit und voller sozialen Teilhabe.

Ein Team aus Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der drei Sozialsprengel unterstützt Menschen mit körperlichen oder psychischen Beeinträchtigungen bei der Entwicklung und Erhaltung ihrer Selbstständigkeit im Wohnbereich, macht Hausbesuche, führt mit ihnen Gespräche und Freizeitaktivitäten durch. Auch hilfebedürftige Menschen können so gelassen und mit größerer persönlicher Zufriedenheit zu ihrem selbstbestimmten Leben gelangen, um nicht immer die Herkunftsfamilie zu belasten, oder in Wohnstrukturen eingegliedert werden zu müssen.



Koordinator
Antonello Cerrato

Interessierte Bürgerinnen und Bürger, deren Eltern oder Bezugspersonen können sich für eine qualifizierte Beratung an das Kompetenzzentrum wenden.

Welchen Lebensweg kann ich mir für mein heranwachsendes Kind vorstellen? Wo wird mein/e Sohn/Tochter leben, wenn wir, die Eltern, zu alt sind, um ihn/sie zu betreuen? Wie kann ich mit meinen Schwierigkeiten umgehen, mich von meiner Herkunftsfamilie abzulösen und in meine eigene Wohnung zu ziehen? Wie kann ich meine Autonomie bewahren, wenn sich mein Gesundheitszustand verschlechtert und meine Autonomie noch prekärer wird? Auf diese und weitere Fragen gibt das Kompetenzzentrum konkrete Antworten.

Erreichbar ist das Kompetenzzentrum für sozialpädagogische Wohnbegleitung und selbstbestimmtes Leben direkt über den Koordinator des Kompetenzzentrums, Herrn Antonello Cerrato oder über das Sekretariat der zuständigen Sozialsprengel im Bezirk Salten-Schlern.

„Es ist ratsam, sich rechtzeitig an unseren Dienst zu wenden und nicht auf auftretende Schwierigkeiten zu warten legt Cerrato, der Leiter des Kompetenzzentrums, nahe.

Wenden Sie sich gerne an unsere soziale Dienste, wenn Sie Hilfe bei der Vorbereitung ihres eigenen Lebensprojektes brauchen und arbeiten Sie in Begleitung aktiv an der Umsetzung mit. So kann selbstbestimmtes Leben für Menschen mit Beeinträchtigungen gelingen!

Kontakt:

Kompetenzzentrum für Sozialpädagogische Wohnbegleitung

Herr Antonello Cerrato

Tel. 329 018 8669

oder

Sozialsprengel Salten-Sarntal-Ritten

Sekretariat

Tel. 0471 319470

DEINE VORMERKUNG LEICHT GEMACHT

LA TUA PRENOTAZIONE DIVENTA PIÙ SEMPLICE

BUCHÉ ONLINE ODER MIT DER APP!
PRENOTA ONLINE O TRAMITE APP!



SANIBOOK.SABES.IT

SANIBOOK.ASDAA.IT

AUCH FÜR LABOR-
LEISTUNGEN

ANCHE PER
PRESTAZIONI DI
LABORATORIO



EINHEITLICHE VORMERKNUMMER
NUMERO UNICO PER LA PRENOTAZIONE

0471
0472
0473
0474

100 100

WICHTIG

- Bitte pünktlich zum vereinbarten Termin erscheinen
- Minderjährige müssen von Erziehungsberechtigten begleitet werden
- Biologisches Material (z.B. Harn, Stuhl, Abstriche) kann ohne Vormerkung abgegeben werden

IMPORTANTE

- Siete pregati di presentarvi allo sportello all'ora esatta dell'appuntamento
- I minorenni devono essere accompagnati da un genitore o tutore
- Il materiale biologico (p.es. urine, feci, tamponi) può essere consegnato senza prenotazione

Mehr Information | Più informazione:

sabes.it/vormerkung
asdaa.it/prenotazione



Sternsingen in Tiers „Stern singen – Segen bringen“

Die heurigen Sternsinger*innen - sieben Buben und neun Mädchen – waren am Montag, 02. Jänner 2023 in 4 Gruppen im Hintertal und auf der Oberstraße, im Mittelstrich, im Dorf sowie im Außertal und Breien unterwegs. Sie sagten ihre Sprüche auf, mit denen sie Segenswünsche überbrachten, um Schutz und Frieden für die Bewohnerinnen und Bewohner des Hauses baten und Spenden sammelten. Mit den Spendengeldern der Sternsingeraktion werden über 100 karitative Projekte weltweit unterstützt.

Eines dieser Projekte wird jedes Jahr von den Jungschar-Vorsitzenden und einem Filmteam im Laufe des Jahres





besucht. So wird ersichtlich, wie das Geld vor Ort eingesetzt wird. 2023 kommt das Vorstellprojekt aus Tansania in Afrika, aus der Stadt Msindo, einer ländlichen Gemeinde im Süden des Landes. Dort lebt der 18-jährige Shafii, der aufgrund einer körperlichen Beeinträchtigung nicht gehen kann. Dadurch steht der Jugendliche natürlich vor großen Hindernissen. Doch seit einiger Zeit läuft es „rund“ in seinem Leben, weil er einen dreirädrigen Rollstuhl hat.

Mit Spendengeldern der Aktion 2023 wird der Bau einer Werkstatt für Dreiräder in Msindo unterstützt. Mit Hilfe des Dreirades können beeinträchtigte Menschen wie Shafii ihren Alltag natürlich besser bewältigen, sie können Einkaufen fahren, leichter in die Schule oder Arbeit kommen und in der Freizeit Bekannte treffen. Zudem werden durch den Bau der Werkstatt auch Arbeits- und Ausbildungsplätze geschaffen.

Nach der Aussendungsfeier haben die Sternsinger*innen die Dorfkruppe mit der Figur der Hl. Drei Könige ergänzt. Am Dreikönigstag haben die Sternsinger*innen in ihren königlichen Gewändern den Festgottesdienst mitgestaltet. Anschließend lud die Pfarrei die Sternsinger*innen und alle Mitarbeitenden zum wohlverdienten Pizzateessen ein.

Der Pfarrgemeinderat dankt allen, die es möglich gemacht haben, die Aktion durchzuführen: den 16 Sternsinger*innen, den Begleitpersonen Helga Mahlknecht, Alexandra Lunger, Josef Lunger und Herbert Resch, dem Cyprianerhof und dem Gasthof Edelweiß für die Verköstigung von je zwei Sternsingergruppen. Ein herzlicher Dank gilt Birgit, Gernot und Hannah Psenner, Martina Schroffenegger und Irene Vieider für die verschiedenen Arbeiten, die es in der Vorbereitung und Durchführung der Aktion braucht und nicht zuletzt allen Spender*innen, die **das schöne Spendenergebnis von 7.045 €** möglich gemacht haben.



Für den Pfarrgemeinderat Tiers
Irene Vieider

Ein Hoch auf die Volljährigkeit

Am Freitag, 09. Dezember haben der Jugenddienst Bozen-Land zusammen mit den elf Mitgliedsgemeinden zur Jungbürgerfeier auf Schloss Maretsch eingeladen. Insgesamt waren 193 Jugendliche des Jahrgangs 2004 dabei und erlebten einen bunten Abend mit ihren Jahrgangskollegen und Jahrgangskolleginnen.

Die Jungbürgerfeier des Jugenddienst Bozen-Land und der Mitgliedsgemeinden Sarntal, Jenesien, Mölten, Vöran, Ritten, Deutschnofen, Welschnofen, Karneid, Tiers, Völs und Kastelruth konnte heuer wieder zum ersten Mal nach der Pandemie in ihrer gewohnten Form abgehalten werden.

Nachdem die Jugendlichen von den Gemeindevertreter*innen in ihren jeweiligen Heimatgemeinden begrüßt worden sind, informierten die Jugendarbeiter*innen über die Rechte und Pflichten eines volljährigen Bürgers bzw. einer volljährigen Bürgerin. Dabei kamen Themen wie beispielsweise die Sprachgruppenzugehörigkeit, das Wahlrecht, der Umgang mit Alkohol und Drogen oder auch die Prozessfähigkeit zur Sprache. Anschließend zum Vortrag wurde in diesem Jahr das erste Mal ein Gratulationsvideo gezeigt, in dem bekannte Persönlichkeiten wie Skirennläufer Dominik Paris, Landeshauptmann Arno Kompatscher oder Kinder- und Jugendanwältin Daniela Höller, ihre persönlichen Glückwünsche an die Teilnehmenden richteten.

Nach dem rechtlichen Teil in der Gemeinde, ging es mit organisierten Bussen ins Schloss Maretsch nach Bozen, wo die Jugendlichen von Geschäftsführer Günther Reichhalter willkommen geheißen wurden. Nach



einer Stärkung beim Buffet, ging es auch schon auf die Tanzfläche, wo DJ „PixOn“ für die musikalische Unterhaltung gesorgt hatte.

Zum Abschluss der Feier wurde, wie jedes Jahr, per Losverfahren einer teilnehmenden Person ein Wunsch im Wert von 500 Euro erfüllt. In diesem Jahr war Lukas Kafmann aus Welschnofen der glückliche Gewinner, der sich nun über den Kauf einer E-Gitarre freuen kann. Um 01:00 Uhr wurden die Teilnehmenden mit den Bussen wieder in die jeweiligen Heimatgemeinden gebracht.

„Die Volljährigkeit ist ein großer Schritt im Leben eines jeden Menschen. So wie es sich gehört, über die



neu erworbenen Rechte und Pflichten Bescheid zu wissen, gehört es auch dazu, den neuen Lebensabschnitt gemeinsam mit Jahrgangskollegen und Jahrgangskolleginnen zu feiern“, so Geschäftsführer Reichhalter.

Beim KFS ist immer was los

Auch in den letzten Monaten standen im KFS-Kalender gar einige Termine. Unter anderem fand seit Oktober, immer dienstags, die begehrten Yoga-Stunden statt. Zahlreiche Frauen und Männer fanden unter der Anleitung von Yoga-Lehrerin Karin Niedermaier, bei gedimmtem Licht und leiser Musik, die erholsame Entspannung. Auch im neuen Jahr will der KFS wieder für mehr Entspannung sorgen und bietet die Yoga-Stunde auch wieder dienstags an. Von nun an begleitet Yoga-Lehrerin Petra Weissensteiner die Gruppe.

An mehreren Nachmittagen im November und Dezember lud unsere Sabine die Kinder zum Nähen, Stricken und Häkeln ein. Geschickt fertigten die Kinder weihnachtliche Sterne aus Filz und Garn, gefüllt mit Füllmaterial und duftenden Nelken oder Zimt. Einige nähten sogar kleine Maschen aus Seidenbändern an. Zum Stricken holte sich Sabine Unterstützung von Inge Lunger. Mit Hilfe der Profis versuchten sich die Kinder an den ersten Maschen und übten geduldig. Schließlich wurden alle Kinder ab 6 Jahren unter dem Motto „Auf zur Luftmaschenparty“ zum Häkeln für Anfänger eingeladen. Gemeinsam wurden die richtige Fadenhaltung, Luftmaschen und feste Maschen geübt. Da das Interesse an den Handarbeitsnachmittagen so groß war, wird Sabine auch 2023 weitere Stunden zum gemeinsamen Üben und Festigen der Techniken anbieten.

In Tiers ist es bereits Tradition, dass am 1. Adventssonntag der Suppen-sonntag stattfindet. Nach 2 Jahren Corona-bedingtem Ausfall konnte der Suppen-sonntag heuer aber endlich wieder stattfinden! Für den amtierenden Ausschuss eine Premiere! In mehreren Sitzungen wurde die



Veranstaltung genaustens geplant: welche Suppen sollen gekocht werden, wo und wieviel Getränke und Lebensmittel müssen eingekauft werden, wer von uns soll bedienen, wer hilft in der Küche, wieviel helfende Hände brauchen wir, wer kocht und wer ist bereit welche Kuchen zu backen...

Am Samstag wurde es dann ernst: in der Küche im Haus der Dorfgemeinschaft hatte Koch Rudi alle Hände voll zu tun, nicht nur alle Zutaten in den richtigen Suppentopf zu werfen, sondern auch sechs Frauen die notwendigen Anweisungen zu geben und diese in Schach zu halten. Glücklicherweise kam bald Martha zur Unterstützung! Sie zauberte die „Sauer“, während Rudi und seine Küchenhelferinnen Sabine, Verena, Julia T., Alexandra, Renate und Julia W. die restlichen Suppen kochten. Sogar das Leberknödeldrehen ging der Truppe beim heiteren „Geratsche“ flott von der Hand. Ein sehr anstrengender, aber auch lustiger Vorbereitungstag!

Am Sonntag waren einige von uns kurz vor dem Eintreffen der ersten Gäste ziemlich nervös. Aber die Aufregung legte sich rasch, als die ersten leeren Teller abgeräumt wurden und alle zufrieden waren. Einige Besucher probierten sogar gleich mehrere Suppen und ließen sich im Anschluss noch einen leckeren, hausgemachten Kuchen und eine Tasse Kaffee schmecken. Das größte Lob für uns war, dass alle Teller bis aufs Letzte ausgegessen abgeräumt werden konnten. Gegen 15.00 Uhr leerte sich schließlich der Saal und wir machten uns ans Aufräumen. Ohne unsere zahlreichen Helfer hätte der Suppenonntag nicht gelingen können. Ein herzlicher Dank geht an Rudi, Rupp, Martha, Klaudia und Rosi in der Küche, Manuela beim Bedienen und Barbara und Kathrin bei Kuchen und Getränken. Ihr wart großartig!! Natürlich bedanken wir uns auch bei allen Gästen und freuen



uns jetzt schon auf ein Wiedersehen beim nächsten Suppenonntag!

Es blieb nicht viel Zeit zum Rasten, denn bereits am 05. Dezember stand der nächste Pflichttermin im Kalender: der KFS hatten den heiligen Nikolaus, den Knecht Ruprecht und die Engeln wieder nach Tiers eingeladen. Am Nachmittag besuchte Bischof Nikolaus die Bewohner im Seniorenheim und brachte Ihnen ein Säckchen mit. Anschließend sollte der Nikolaus, wie letztes Jahr, auf den Kroneplatz kommen. Da das Wetter nicht mitspielte, wurde der Besuch spontan ins Vereinshaus verlegt. Im Foyer warteten die Kinder gespannt, bis der Nikolaus und sein Gefolge zur Treppe herunterschritt. Gemeinsam sangen wir passende Lieder und der Nikolaus richtete einige Worte an die Anwesenden. Er bestellte sogar den vielen kranken Kinder zuhause schöne Grüße und gute Besserung. Schließlich rief er die Kinder zu sich



nach vorne, um ihnen ein Säckchen voller Leckerreien zu schenken. Für die Kinder, die krankheitsbedingt zuhause bleiben mussten und nicht den Nikolausbesuch miterleben durften, gab der Nikolaus den Geschwisterkindern ein Säckchen mit. Er hat wirklich an alle gedacht.

Und kaum war das Knallen der Silvesterböller verschallt, gings am 14. Jänner gleich mit frischem Schwung weiter. Julia W. organisierte einen Kochnachmittag mit dem Bimby, auch bekannt als Thermomix. Dazu holte

sie den Experten Hubert Kerschbauer ins Haus der Dorfgemeinschaft. Gemeinsam wurden sieben Gerichte mit dem Bimby gekocht. Hubert wählte die Gerichte extra so, dass möglichst viele Funktionen gezeigt und ausprobiert werden konnten. Unter anderem wurden Weizenkörner gemahlen, um anschließend einen Brotteig zu kneten. Fix wurde mit dem Gerät unter Anleitung der dazugehörigen App ein leckerer Aufstrich gezaubert. Ebenso wurden Spaghetti Aglio-Olio als „One-pot-Gericht“ gekocht. Dabei wird die Sauce im Bimby vorbereitet, diese mit Wasser aufgegossen und die Nudeln in diesem Sud gekocht. Einige waren skeptisch, aber das Ergebnis war toll: schmackhafte Spaghetti in einer cremigen Sauce! Da die Küchenmaschine auch Dampfgaren kann, wurden in einem

Kochvorgang Salzkartoffeln, dampfgearter Brokkoli und ein Lachsfilet zubereitet. In wenigen Minuten und mit wenigen Zutaten konnte mit dem Bimby auch eine passende Knoblauchsauce zubereitet werden. Zwischendurch wurde ein schneller Haferdrink gemacht und zum Schluss gabs noch eine Crema Bimby. Dabei handelt es sich um einen Pudding, der unter anderem aus Schokolade, Milch, Eiern und Mehl zubereitet wird. Neben den vom Thermomix angeleiteten Gerichten wurde manuell auch ein Gemüse-Risotto gekocht. Als gelernter Koch und Bimby-Vertreter konnte Hubert zwischendurch immer wieder praktische Tipps und Tricks in der Handhabung und den Funktionen des Gerätes geben. Besonders großartig war, dass die Teilnehmer*innen selbst gefordert wa-

ren. Sämtliche Gerichte wurden von ihnen selbst mit dem Bimby zubereitet. Hubert gab lediglich Zusatzinfos und assistierte ein wenig. Am späten Nachmittag war das Ziel erreicht: alle hatten neue Eigenschaften und Funktionen am Gerät kennengelernt und eine Menge Spaß. Außerdem ging keiner mit Hunger nach Hause. Vielen Dank an Hubert für diesen interessanten, schmackhaften Nachmittag.

Wie man merkt, ist das Programm des KFS immer sehr vielfältig. Falls Ihr Anregungen oder Wünsche habt, könnt Ihr euch gerne an das KFS-Team wenden. Ebenso freuen wir uns, wenn jemand Lust hat bei uns mitzumachen und selbst tolle Kurse, Vorträge oder Aktionen planen möchte.

Bis bald, euer KFS Tiers

KFS Erlebnissommer Tiers 2023

Für Kindergartenkinder und
Grundschüler*innen



ONLINE
ANMELDUNG
vom 23.02.2023 –
21.03.2023
familienverband.it

31. Juli 2023 –
18. August 2023

Ort: Tiers

Preis: 70 € pro Woche

Projekt gefördert durch:



gefördert von | sostenuto da
AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Familiagentur
PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Agenzia per la famiglia



Gemeinde Tiers

Informationen:

KFS - Katholischer Familienverband Südtirol
Wangergasse 29 · 39100 Bozen · Tel. 0471 974 778
info@familienverband.it · www.familienverband.it

KFS
Katholischer
Familienverband
Südtirol



Rückblick der AVS-Werktagswanderer auf das Jahr 2022

Im überwiegend Schön-Wetter-Jahr 2022 konnten wir alle 12 geplanten Wanderungen durchführen. Nur zwei Wanderungen wurden auf den nächsten Tag bzw. um eine Woche verschoben.

Die erste Winterwanderung im Jänner führte in das Mühlwalder Tal. Zuerst fuhren wir zum hochgelegenen Parkplatz, von wo aus wir auf gebahntem Weg zur Weizgruber Alm wanderten.

Die zweite Winterwanderung im Februar ging nach Pfelders. Von hier wanderten wir in herrlicher Winterlandschaft zur Lazinser Alm.

Im März stand der Vinschgau im Programm und zwar der Panoramaweg von Rabland bis Naturns. Die Rückkehr erfolgte mit dem Linienbus.

Es folgte eine Rundwanderung im April im Trentino. Sie führte uns von Ranzo über die Limaró-Schlucht bis Deggia und durch Almwiesen zurück nach Ranzo.

Im Mai kam das Pustertal an die Reihe. Vom Parkplatz oberhalb des Nunewieser in Terenten wanderten wir zur Pertinger Alm und über Almenweiden weiter zum Ternerjochl, wo wir mit einem herrlichen Panoramablick belohnt wurden.

Im Juni fuhren wir über den Brenner ins Obernberger Tal.



Mühlwald - Weizgruber Alm



Pfelders zur Lazins Alm



Panoramaweg Naturns



Trentino Ranzo-Deggia



Terenten Ternerjochl



Nordtirol Oberbergersee

Die Wanderung ging zum kristallklaren Oberberger See. Nach einer Seeumrundung kehrten wir zurück.

Nochmals über die Grenze Südtirols ging es im Juli. Wir starteten bei der Dolomiten-Hütte in Tristach und wanderten zur Karlsbader Hütte, die direkt am Laserzsee liegt. Für die erste Wanderung im August fuhren wir auf das Penserjoch. Von hier ging es zur Tatschspitze mit einer Rundumsicht auf weitere Berggipfel.

Die zweite Augustwanderung ging nach Alleghe zur Civetta. Vom Parkplatz Pian di Pezze wanderten wir bei besten Wetterbedingungen zur Rif. Coldai und weiter zum Coldaisee.

Zum herbstlichen Auftakt im September fuhren wir nach Lüssen zum Parkplatz Herol. Die Wanderung ging auf das Astjoch. Es ließ sich ein 360 Grad Rundblick genießen.

Im Oktober fuhren wir nach Mauls bis zum Weiler Ritzail. Von dort wanderten wir zum Stoanamandl mit grandiosem

Weitblick. Die Rückkehr zum Ausgangspunkt erfolgte über das Valler Jöchl.

Die letzte Wanderung im November ging nach Partschins: hinauf zum Partschinser Höhenweg zu den steilen Berghöfen, hinunter zum Wasserfall und an der anderen Talseite weiter zum Durster.

137 AVS-Mitglieder nahmen an den schönen Wanderungen teil. Gott sei Dank kehrten alle unversehrt zurück. Ein Dank gilt allen Wanderbegleitern, die die schönen Wanderungen führten. Ich freue mich, wenn auch heuer wieder viele Mitglieder des AVS daran teilnehmen.

AVS Seniorenreferent Markus Pfeifer



Osttirol Karlsbacher



Penserjoch Tatschspitze



Alleghe zur Coldaihütte



Lüssen Astjoch



Mauls Ritzail Vallerjöchl



Partschings Partschinserhöhenweg

Aktive Tierser Seniorenvereinigung

Das Jahr 2022 brachte, dank abflauernder Pandemie, eine rege Tätigkeit. Den Auftakt bildete eine Osteraktion: die Tierser Senioren wurden mit kleinen Ostersäckchen überrascht. Sehr gefragt war die Mai-Wallfahrt nach Maria Rast in Eppan verbunden mit einer kleinen Wanderung zum kleinen Montigglersee. Auch der gemütliche Nachmittag mit Kaffee und Kuchen im Haus der Dorfgemeinschaft im Juni kam gut an. Maria Resch und Karl Ladstätter wurden für ihre langjährige Tätigkeit im Ausschuss geehrt.



Höhepunkt unseres Jahresprogramms war der Sommerausflug zum Wendelstein in den bayrischen Alpen.

Viele Teilnehmer zählte auch der Herbstausflug ins Tauerer Ahrntal, wo wir eine Schafwollverarbeitung und eine Ziegenkäserei besichtigten. Der traditionelle Törggeleausflug, heuer nach Glaning, durfte ebensowenig fehlen wie die Weihnachtsfeier im Haus der Dorfgemeinschaft, die von der Seniorenmusik und der Singgruppe mitgestaltet wurde. Engelchen verteilten Weihnachtsstollen. Die gesundheitsbewussten Frauen turnten wöchentlich von Oktober bis Dezember in der Turnhalle. Eine andere Gruppe fuhr regelmäßig nach Bozen ins Sportzentrum zum Kegeln.





Neuer Vorstand der Musikkapelle Tiers



Der neugewählte Ausschuss: hinten v.l. Marion Mahlknecht, Klemens Villgrattner, Alexander Damian, Evelyn Mahlknecht, Stefan Villgrattner, Julius Villgrattner, Kapellmeister Josef Gruber
vorne v.l. Obmann Markus Resch, Justina Resch, Nadja Mahlknecht

Die Tierser Musikkapelle hat mit der Vollversammlung am 15. Jänner einen neuen Vorstand gewählt.

Julius Villgrattner hat sein Amt als Obmann nach 12-jähriger Tätigkeit abgegeben, wird aber weiterhin im Ausschuss tätig sein. Als neuer Obmann wurde Markus Resch gewählt. Marion Mahlknecht, Nadja Mahlknecht, Stefan Villgrattner und Jus-

tina Resch haben sich dazu bereit erklärt auch künftig im Vorstand mitzuarbeiten. Neu im Ausschuss sind: Alexander Damian, Klemens Villgrattner und Evelyn Mahlknecht.

Die Musikkapelle möchte sich besonders bei Familie Damian vom Hotel Cyprinerhof bedanken, welche die Kapelle zu ihrem jährlichen Cäcilienessen am Samstag 19. November

2022 zu sich eingeladen hat. Wir bedanken uns außerdem bei der gesamten Tierser Dorfbewohner für die großzügigen Spenden anlässlich des Neujahrwunschs. Besonders danken wir den Gasthäusern Laurin und Edelweiss sowie den Hotels Dosses und Pattisenhof für die Verköstigung der MusikantInnen.



Anmeldung offen

Die Anmeldung für die sechste Auflage des Rosengarten Schlern Sky-marathon am 8. Juli 2023 ist offen.

Klein, aber fein ist das Motto des Rosengarten Schlern Skymarathon, der lokalen, nationalen und internationalen Trailrunning-Liebhabern ein einzigartiges Laufabenteuer im UNESCO Weltnaturerbe bietet.

Seit 2009 zählen der Rosengarten und der Schlern als Teile der Dolomi-

ten zum UNESCO Weltnaturerbe und die Organisatoren legen Wert auf eine Veranstaltung im Einklang mit der Natur. In diesem Punkt ist man sich auch mit dem Hauptsponsor Dynafit einig. Dynafit ist eine Marke der Oberalp Gruppe, die sich das Thema Nachhaltigkeit seit Jahren auf die Fahne geschrieben hat.

Teilnahmeberechtigt sind Frauen und Männer, die am 8. Juli 2023 das 18. Lebensjahr vollendet haben. Ge-

wertet werden vier Herren- und drei Damenkategorien (M1 18 bis 39 Jahre / M2 40 bis 49 Jahre / M3 50 bis 59 Jahre und M4 über 60 Jahre sowie W1 18 bis 39 Jahre / W2 40 bis 54 Jahre und W3 über 55 Jahre). Die Teilnahmegebühr beträgt bis 31. Mai 2022 € 70 für die lange Strecke über 45 Kilometer und 3.000 Höhenmeter sowie € 65 für die kurze Strecke über 36 Kilometer und 2.000 Höhenmeter.



ASV Tiers/Raiffeisen AKTUELL

www.asvtiers.it

<http://facebook.com/asvtiers1972>

Preiswatten

Am Samstag, 10. Dezember 2022 fand, nach einigen Jahren Pause, wieder ein Preiswatten statt. Organisiert wurde es vom ASV Tiers. Am Turnier nahmen insgesamt 64 Spieler*innen aus Tiers und den Nachbargemeinden teil. Der Abend war ein voller Erfolg und wird mit Sicherheit im nächsten Jahr wiederholt. Ein besonderer Dank geht an Margot Pechlaner für das Bekochen der Gäste, an den Schiedsrichter Karlheinz Rabatscher und an alle freiwilligen Helfer*innen.



Sektion Volleyball Minivolleyball

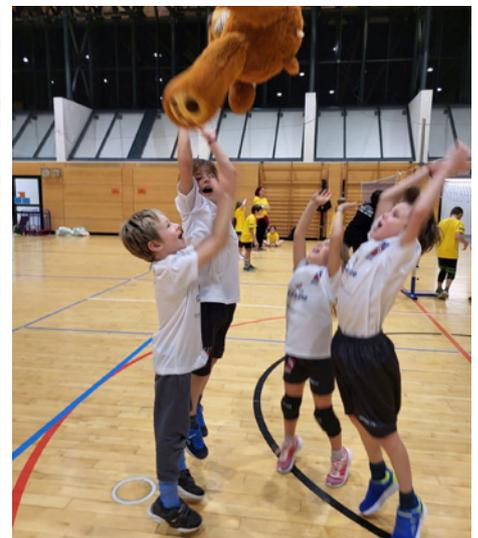
Für die 3 Tierser Minivolley-Mannschaften starteten im Dezember die ersten Turniertage der VSS-Meisterschaft. Die Unter-12-Mädels haben ihr Können und ihren Fleiß unter Beweis gestellt und sind am ersten Turniertag in Bruneck mit 2 Siegen und 2 Verlusten aufgetreten. Mit Herzblut holte sich die Gruppe der Unter-10-Gemischt gleich 3 von 3 Siegen am ersten Turniertag in Bozen. Auch für die Jüngsten im Bunde, die Unter-10-Mädels, war es soweit und sie holten sich in Brixen 4 von 9 Punkten und gingen stolz und motiviert vom Feld.



Unter 12 Mädels



Unter 10 Mädels



Unter 10 Gemischt

Volleyball Unter 13

Am Samstag, den 14.12.2022 fand in der Turnhalle der Grundschule Völs das erste VSS-U13-Heimturnier des ASV Tiers statt. Angefeuert von vielen Eltern erkämpfte sich die erst im September gegründete Mannschaft von 11-12-jährigen Mädchen und Jungs aus Tiers, Völs und Kastelruth einen Achtungserfolg mit einem Sieg gegen die Jugendlichen des ASV Mühlbach und einer Niederlage gegen ASV Partschins Volleyball. Das nächste Heimturnier findet am 04.03.2023 von 9 bis 13 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Völs statt.

Einladung zur Vollversammlung

Wir laden alle Mitglieder herzlich zu unserer Vollversammlung am **Samstag, den 1. April 2023 um 19:00 Uhr** im Haus der Dorfgemeinschaft ein.

Auf euer Kommen freuen sich die Ausschussmitglieder des ASV Tiers!

**RENNEN DER VEREINE
VON TIERS**




**Termin: Sonntag,
05. März 2023
mit Start um 10.00 Uhr
Ort: Frommeralm**

Nenngeld: von 15 € pro Teilnehmer
(Kinder bis inkl. 14 Jahre zahlen 5 €).
Die Mindestteilnehmerzahl liegt bei 30 Teilnehmer

Startnummernausgabe ab 09:00 Uhr bei der Frommeralm!

**Anmeldung: Innerhalb 04.03.23 um 12:00 Uhr
bei Christian Meraner 3404999104**





Ihre Meinung ist uns wichtig!

Die Gemeinden in der Dolomitenregion Seiser Alm widmen sich bereits seit Jahren dem Thema Nachhaltigkeit und haben dieses auch als einen der Leitwerte in der überarbeiteten Tourismusstrategie verankert.

Zusammen mit IDM Südtirol arbeiten wir am „Nachhaltigkeitsprogramm Tourismus Südtirol“ und streben die GSTC Zertifizierung für die Dolomitenregion Seiser Alm an. In diesem Sinne werden wir nun die Situation vor Ort erfassen und einen Prozess zur nachhaltigen Verbesserung starten.

Um den Tourismus in der Dolomitenregion zukunftsfähiger zu gestalten, ist es für uns wichtig, die Meinung der Bürger*innen der Gemeinden Kastelruth, Völs am Schlern und Tiers am Rosengarten zum Tourismus zu erfahren. Wir möchten die Einwohner*innen in diese nachhaltige Entwicklung einbinden, um anhand der Antworten entsprechende Maßnahmen einzuplanen. In Zusammenarbeit mit IDM Südtirol und EURAC wurde ein Fragebogen ausgearbeitet.

Aus den Wählerlisten der Gemeinden werden nach dem Zufallsprinzip Personen ausgewählt, die per Post kon-

taktiert werden. In dem Brief finden Sie einen Link zu dem Fragebogen, der online ausgefüllt werden kann. Der Fragebogen kann auch in Papierform in den Tourismusbüros abgeholt und wieder ausgefüllt abgegeben werden.

Helfen Sie uns, die Tätigkeit zu bewerten und die Chancen und Risiken für den Tourismus zu identifizieren, schenken Sie uns 10 Minuten Ihrer wertvollen Zeit und füllen Sie den Fragebogen aus.

Vielen lieben Dank für Ihre Unterstützung.



Der Hilfsfonds „KFS-Familie in Not“, gegründet im Jahr 1988 im KFS, unterstützt in Südtirol ansässige Familien, die sich in schwierigen Situationen befinden. Der Hilfsfonds greift, wenn durch Krankheit, Tod oder Arbeitslosigkeit eine Familie in eine Armutsfalle gerät. Auch Rentner, die mit ihrem Einkommen nur schwer über die Runden kommen, erhalten Unterstützung.

„KFS-Familie in Not“ pflegt guten Kontakt mit privaten Organisationen wie Caritas, Vinzenzverein, EOS Sozialgenossenschaft und mit den öffentlichen Stellen. Durch die konstruktive Zusammenarbeit der verschiedenen Anlaufstellen, konnte schon vielen Familien längerfristig geholfen werden.

„KFS-Familie in Not“ wird dort aktiv, wo eine erste Überbrückungshilfe die Not lindert.

Der Antrag um eine einmalige finanzielle Unterstützung muss schriftlich erfolgen und ausreichend dokumentiert werden. Auch eine einmalige kostenlose Rechtsberatung ist möglich. In Bozen, Meran, Brixen, Sterzing, Bruneck und Schlanders stehen dabei Anwälte zur Verfügung. Für die Terminvereinbarung genügt ein Anruf im KFS-Büro.

Katholischer Familienverband Südtirol - Wangergasse 29 - 39100 Bozen
0471 974778 – info@familienverband.it – www.familienverband.it



Pflichtversicherung für den Skisport



„Der Verkaufsförderung dienende Werbezweige. Vor Vertragsunterzeichnung nehmen Sie bitte Einsicht in das über die Webseite www.raiffeisen.it und bei der Raiffeisenkasse Schlern-Rosengarten erhaltliche Informationsset.“

Seit 1. Jänner 2022 gelten strengere Regeln auf den Skipisten.

In Italien gilt das neue Gesetz über die Sicherheit im Wintersport und damit eine zwingend vorgeschriebene Haftpflichtversicherung für Unfälle auf den Pisten. Um im Winter Ski fahren zu können, ist daher eine gültige Pflichtversicherung notwendig.

Gültige Pflichtversicherung notwendig

Dies wurde durch das gesetzvertretende Dekret Nr. 40 / 2021 festgelegt, das unter anderem die Verpflichtung einer privaten Haftpflichtversicherung für alle Personen einführt, die ab dem 1. Januar 2022 die Skipisten betreten.

Jeder Skifahrer muss über eine gültige Versicherung verfügen, die im Falle eines Unfalles oder angerichteten Schadens die eigene Verantwortung zivilrechtlich abdeckt.

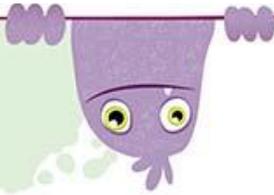
Jeder Raiffeisen-Kunde, der die private Haftpflichtversicherung als Garantie einer Multirisik-Versicherung für das Gebäude – wie die aktuelle Haus- und Wohnungsversicherung – über die Raiffeisenkasse Schlern-Rosengarten abgeschlossen hat, ist auch für das Pistenski fahren versichert.

Informationen dazu geben die Berater/innen der Raiffeisenkasse Schlern-Rosengarten.



Raiffeisen

Raiffeisenkasse
Schlern-Rosengarten



KFS Rätselmonster

Doppelgemoppel

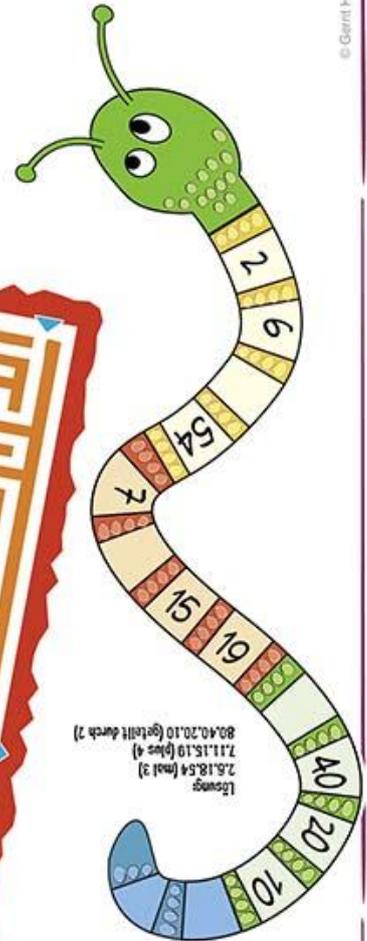
Alle Tiere sind hier mehrmals zu sehen – nur eines nicht. Weißt du welches?



Lösung: die Katze

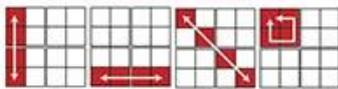
Zahlenwurm

In jedem der farbigen Abschnitte dieses Wurms fehlt eine Zahl in der Reihe.

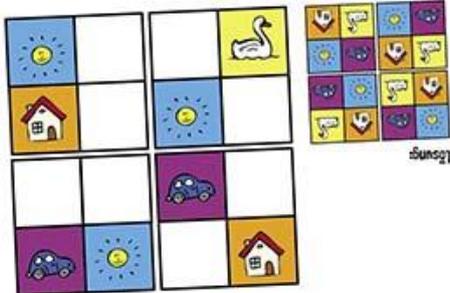


Lösung:
26, 18, 54 (mal 3)
72, 11, 15, 19 (plus 4)
80, 10, 20, 10 (geteilt durch 2)

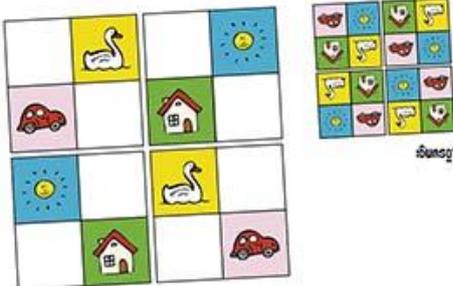
Mini-Sudoku



In jeder senkrechten, waagerechten und diagonalen Reihe und in jedem Viererfeld darf jedes Tier nur einmal vorkommen.

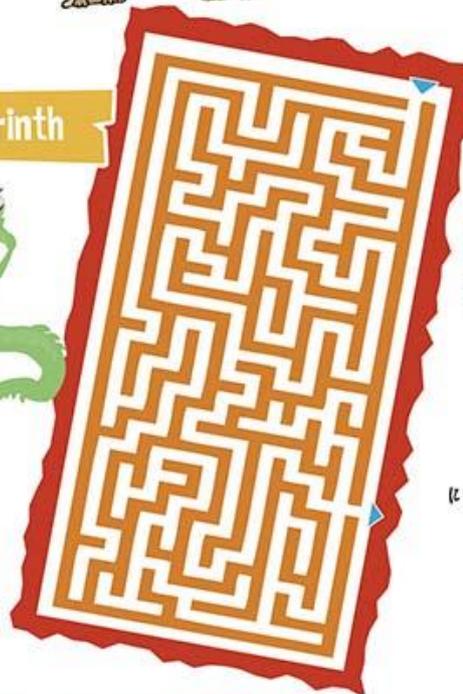


Lösung:



Lösung:

Labyrinth



Buchstabensalat

In den Satz unten haben sich einige Buchstaben eingeschlichen, die nicht dorthin gehören. Trage diese in die Kästchen unten ein und schon hast du das Lösungswort.

DEBR AFAFE KLETNTERT
AUF DNEN BAEUM.

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Lösung: Banane

Diese Meeresbewohner sind etwas durcheinandergekommen. Kannst du sie richtig zusammensetzen?

Kra	stern	Mu	pferd	See	chen	Del	hai	chen
Ro	wal	Ham	ke	Blau	fin	See	räne	mer

Quelle: www.raetselschmiede.de

Lösung: Krake, Delfin, Blauer Seehai, Hammerhai, Rochen, Muräne, Seepferdchen

südtirol
druck



südtirol druck Ifingerstraße 1 • I-39010 Tschermes

Tel.: +39 0473 443 113

info@suedtioldruck.com • www.suedtioldruck.com